

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 15 (1897)

**Heft:** 80

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

(Port compris)  
**Suisse:** un franc fr. 2 francs semestre fr. 3.  
 à l'étranger: un franc fr. 2 francs semestre fr. 3.  
 On s'abonne, en Suisse, exclusivement  
 aux offices postaux; à l'étranger, aux  
 offices postaux ou par mandat postal à  
 l'Administration de la feuille, à Berne.  
 Prix du numéro 10 cts.

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
**Schweiz:** Jährlich Fr. 6, 2<sup>me</sup> Semester  
 Fr. 3. — **Ausland:** Jährlich Fr. 22,  
 2<sup>me</sup> Semester Fr. 12.  
 In der Schweiz kann die Post  
 abonniert werden; im Ausland auch  
 durch Postmanist an die Administra-  
 tion des Blattes in Bern.  
 Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Schweizerisches Handelsamtsblatt****Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint in der Regel täglich und  
wird mit den Abendzügen verschickt.

**Redaktion und Administration**  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren  
Aufträgen entsprechend Rabatt. Insätze werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern,  
sowie von den Annonce-Agenturen angenommen.

**Rédaction et Administration**  
au Département fédéral du commerce.

Paralt, dans la règle, tous les jours,  
et est expédiée par les trains du soir.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais  
pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à  
Berne, et par les Agences de publicité.

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Einführung in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement des billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

**Amtlicher Teil. — Partie officielle.****Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.****Bern — Berne — Berna****Bureau Bern.**

1897. 18. März. Eintragung von Amteswegen auf Grund des Bundesratsbeschlusses vom 24. November 1896:

Unter der Firma **Arbeiterunion Bern** besteht, mit Sitz in Bern, eine Genossenschaft. Sie ist derjenige Verband, durch welchen die politischen und gewerkschaftlichen Vereine der Stadt Bern und Umgebung, die sich die Vertretung und Förderung der Interessen der Arbeiterklasse nach den Grundsätzen der Sozialdemokratie zur Aufgabe machen, ihre gemeinsamen Zwecke mit vereinten Kräften verfolgen und bei welchem sie eventuell auch für ihre besondere Aufgaben Unterstützung finden. Die Statuten sind am 13. Dezember 1896 festgestellt worden. Die Aufnahme von Vereinen, die der Arbeiterunion bis jetzt nicht angehören, erfolgt auf deren schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss der Delegiertenversammlung. Der Austritt geschieht durch schriftliche Erklärung an das Unionskomitee zu Handen der Delegiertenversammlung; er kann jedoch erst nach drei Monaten, von der Einreichung der Austrittserklärung an gerechnet, in Kraft treten. Vereine, welche den statutengemäßen Pflichten nicht nachkommen, können durch die Delegiertenversammlung ausgeschlossen werden. Alle Ansprüche der Ausgeschlossenen an das Unionsvermögen jeder Art fallen dahin. Jeder Verein zahlt an die Unionskasse einen monatlichen Beitrag von Rp. 5 pro Mitglied. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Unionsversammlung; b. die Delegiertenversammlung, deren Einberufung durch Publikation in der «Berner Tagwacht» erfolgt; c. ein aus neun Mitgliedern bestehendes, von der Unionsversammlung gewähltes Unionskomitee, welches seinen Vizepräsidenten und Sekretär selbst wählt. Ihm ist das Arbeitersekretariat unmittelbar unterstellt. Dem Unionskomitee liegt unter anderem ob die Vertretung des Verbandes nach aussen. Über die Berechtigung zur Zeichnung für die Genossenschaft enthalten die Statuten keine Bestimmungen, es greift demnach Art. 697 O.-R. Platz, welcher die Zeichnung durch sämtliche Mitglieder des Vorstandes (Unionskomitee) bezw. deren Stellvertreter, fordert; da ferner in den Statuten die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder nicht ausgeschlossen ist, so haften nach Art. 689 O.-R. die einzelnen Genossen schaftler sozialistisch mit ihrem ganzen Vermögen für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Dermal ist als Mitglieder des Unionskomitee gewählt: Präsident: Hermann Schlätter, Schrifsteller; Kassier: Carl Heuschkel, Hafner; Sekretär: Dr. med. Nikolaus Wassilioff; Beisitzer: Julius Freimüller, Schuhmacher, Fritz Wyler, Schreiner, Jakob Maag, Mechaniker, und Fritz Fuhrer, Handlanger, alle in Bern. Zwei Stellen sind zur Zeit unbesetzt.

19. März. Der im Handelsregister von Bern eingetragene Verein **Harmonie Ittigen-Papiermühle**, mit Sitz in der Papiermühle (S. H. A. B. Nr. 19 vom 21. Januar 1897, pag. 73), hat in der Hauptversammlung vom 24. Oktober 1896 gewählt: als Präsident: Gottfried Kuhn, von Trub, im Eyfeld; als Vizepräsident: Carl Lienhard, von Buchs, in der Papiermühle; und als I. Sekretär: Albert Kiener, von Bolligen, in der Papiermühle.

19. März. Die im Handelsregister von Bern eingetragene Genossenschaft unter der Firma **Kässereigesellschaft Zollikofen**, mit Sitz dasselbst (S. H. A. B. vom 16. Mai 1892, pag. 465) hat in der Generalversammlung vom 13. April 1896 ihren Vorstand folgendermassen bestellt: als Präsident: Rudolf Häberli, von Münchenbuchsee; als Vizepräsident: Chr. Hofer, von Hasle bei Burgdorf; als Sekretär: K. Liebi, von Seftigen; als Milchfeker: Joh. Wüthrich, von Trub, und Fr. Häberli, von Münchenbuchsee; alle wohnhaft in Zollikofen.

19. März. Die Firma **Johannes Pannenberg** in Bern (S. H. A. B. Nr. 102 vom 23. April 1894, pag. 415) ist infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
**Bureau de La Chaux-de-Fonds.**

1897. 6. mars. La société en nom collectif **Schwob frères**, à La Chaux-de-Fonds (inscrite au registre du commerce le 28 février 1883, publiée dans la F. o. s. du c. du 28 mars 1883, n° 44 et du 4 juin 1887, n° 57), est dissoute ensuite du décès de Théodore Schwob, l'un des chefs de la société. En conséquence sont éteintes les procurations conférées par la dite maison à Salomon Schwob et Isaac Schwob (F. o. s. du c. du 21 juillet 1888, n° 87 et du 31 mars 1891, n° 71). L'actif et le passif de la société sont repris par la nouvelle société en commandite «Schwob frères & C°».

6. mars. Isaac Schwob, de Morteau (France), domicilié à La Chaux-de-Fonds; Raphael Schwob, de Morteau (France), domicilié à New-York; Adolphe Schwob, citoyen américain, domicilié à New-York; veuve Henriette Loewensohn, de Hegenheim (Alsace), domiciliée à Lille (France); Armand Schwob, de Morteau (France), domicilié à La Chaux-de-Fonds; Maurice Schwob, de Morteau (France), domicilié à La Chaux-de-Fonds; René Schwob, de Morteau (France), domicilié à La Chaux-de-Fonds; ces trois derniers représentés par

leur subrogé tuteur Adrien Schwob, négociant en horlogerie, domicilié à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison **Schwob frères & C°**, une société en commandite, commencée le 1<sup>er</sup> janvier 1897. Isaac Schwob et Raphael Schwob sont associés indéfiniment responsables; Adolphe Schwob est commanditaire pour une somme de deux cent vingt-cinq mille francs (fr. 225,000), veuve Henriette Loewensohn est commanditaire pour une somme de cent mille francs (fr. 100,000), Armand Schwob est commanditaire pour une somme de septante-cinq mille francs (fr. 75,000), Maurice Schwob est commanditaire pour une somme de septante-cinq mille francs (fr. 75,000). René Schwob est commanditaire pour une somme de septante-cinq mille francs (fr. 75,000). Genre de commerce: Fabrication, achat et vente d'horlogerie. Bureaux: 12, Rue Léopold-Robert.

**Einführung in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre.**

Gebrauchs tarif Nummer N. du tarif d'usage	Gattung der Ware Désignation des articles	Einfuhr im Februar Importation en février	
		1896	1897
365	{ Petroleum, roh, und Petroleumdestillate Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole }	52,238	50,452
367	Schweineschmalz — <i>Saindoux</i>	2,183	1,700
404	Weizen — <i>Froment</i>	237,546	222,788
406	Hafer — <i>Avoine</i>	47,297	59,587
407	Gerste — <i>Orge</i>	9,248	10,824
409	Mais — <i>Mais</i>	86,239	58,357
415	Graupe, Gries, Grütze — <i>Gruau, semoule</i>	11,268	18,014
416-b	Mehl — <i>Farine</i>	30,188	45,110
423	Kaffee, roher — <i>Café brut</i>	8,041	6,682
441	Rohtabak — <i>Tabac brut</i>	4,429	4,051
447	Roh- und Krystallzucker, Stampf- (Pilé) Zucker, Abfallzucker, Traubenzucker <i>Sucre brut et sucre cristallisé, pilé, déchets de sucre, sucre de raisin</i>	25,544	21,945
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken <i>Sucre en pains, plaques, blocs</i>	9,937	8,073
449	Zucker geschnitten oder fein gepulvert <i>Sucre coupé ou en poudre fine</i>	7,908	8,113
455	Wein in Fässern — <i>Vins en fûts</i>	87,273	94,593

**Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken**  
**Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses**

im Monat Februar 1897 — au mois de février 1897.

Umlaufsumnummer N. d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus	An die emittirende Bank gesandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a remis	
			Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	598,600	828,100	
2	Baselalandschaftliche Kantonalbank	109,250	5,400	
3	Kantonalbank von Bern	835,860	1,779,300	
4	Banca cantonale ticinese	31,050	13,056	
5	Bank in St. Gallen	680,800	239,100	
6	Credit agricole et industriel de la Broye	14,450	1,200	
7	Thurgauische Kantonalbank	12,850	90,200	
8	Aargauische Bank	154,600	22,850	
9	Toggenburger Bank	22,150	17,250	
10	Banca della Svizzera italiana	48,600	1,000	
11	Thurgauische Hypothekenbank	12,950	87,100	
12	Graubündner Kantonalbank	83,750	22,500	
13	Luzerner Kantonalbank	160,750	208,650	
14	Banque du commerce	1,770,350	1,599,500	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	55,850	2,400	
17	Bank in Basel	2,355,400	1,688,650	
18	Bank in Luzern	61,750	85,400	
19	Banque de Genève	507,700	316,800	
21	Zürcher Kantonalbank	2,401,600	8,411,000	
23	Bank in Schaffhausen	88,300	5,250	
24	Banque cantonale fribourgeoise	14,500	10,900	
26	Banque cantonale vaudoise	505,700	756,950	
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri	31,750	12,950	
28	Kantonal Spar- und Leihkasse von Nidwalden	24,550	4,850	
30	Banque cantonale neuchâteloise	381,600	232,200	
31	Banque commerciale neuchâteloise	156,050	409,850	
32	Schaffhauser Kantonalbank	22,500	1,950	
33	Glarner Kantonalbank	27,950	8,150	
34	Solothurner Kantonalbank	170,050	119,450	
35	Obwaldner Kantonalbank	19,000	4,500	
36	Kantonalbank Schwyz	48,650	1,600	
37	Credito Ticinese	33,250	11,850	
38	Banque de l'Etat de Fribourg	24,850	28,550	
39	Zuger Kantonalbank	17,950	9,000	
	Total	11,474,950	11,474,950	
		5,655,800	5,655,800	
	Durchschnitt des II. Semesters 1896	8,984,900	8,984,900	
	Moyenne du II <sup>e</sup> semestre 1896			

## II. Monatsbilanz 1897 der Schweizerischen vom 28.

### II<sup>e</sup> Bilan mensuel de 1897 des banques du 28

#### Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse				Disponible Guthaben — Créesances à vue						Wechselforende Créesances sur effets de					
		Gesetzliches Metallgeld <sup>1</sup>	Eigene Noten in Kasse	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Uebrige Kassabestände	Emissions- Banken und Zweigniederlassungen	Korrespond.- Debitoren	Diverse <sup>2</sup>	Schweizer Wechsel <sup>4</sup>	Wechsel auf das Ausland							
		Espèces ayant cours légal	Propres billets en caisse	Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse <sup>2</sup>	Banques d'émission et succursales	Correspondants débiteurs	Divers <sup>2</sup>	Effets sur la Suisse <sup>4</sup>	Effets sur l'étranger							
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,498,050	—	58,100	886,400	88,495	76	254,556	25	825,319	17	—	6,486,047	70	695,214	88	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,079,619	95	36,450	96,300	17,664	10	89,278	46	364,876	36	—	1,651,627	52	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,504,460	60	1,824,800	1,815,050	48,421	52	8,280,781	92	2,581,348	52	—	11,676,919	54	2,265,362	12	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	862,889	—	27,150	45,600	90,701	60	1,030,369	68	2,678,215	86	391,972	19	1,757,272	33	1,736,748	29
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	6,242,620	20	303,400	886,000	8,758	37	44,198	74	390,862	01	—	7,190,415	66	124,240	35	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	299,085	—	3,500	27,050	5,730	—	101	50	17,992	50	6,049	—	908,484	56	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	785,908	76	22,450	212,500	96,371	33	19,681,363	67	1,387,887	76	—	—	1,995,732	28	408,340	—
8	Aargauische Bank, Aarau	2,145,757	41	212,400	264,750	57,400	83	97,381	76	573,898	19	—	4,195,830	57	544,266	94	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	471,829	89	26,500	201,500	59,488	81	2,663,966	50	267,795	18	4,750	83	1,265,030	07	182,599	51
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	919,031	30	31,650	35,750	61,448	30	85,665	54	94,431	83	16,255	67	1,127,850	84	888,083	67
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	554,655	45	3,800	72,000	27,745	85	17,105,587	59	497,192	75	—	421,426	62	35,913	90	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,132,996	65	1,800	232,000	6,430	25	183,442	64	223,702	86	28,841	—	6,266,123	90	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,691,105	—	90,550	738,800	11,660	87	1,034,742	63	786,573	23	19,162	73	3,333,989	24	1,448	80
14	Banque du commerce, Genève	10,438,390	—	2,943,800	967,100	15,425	05	880,255	45	638,801	30	51,401	25	12,123,628	20	566,995	95
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,500,226	44	14,650	88,250	10,457	26	49,188	95	27,218	75	—	2,461,285	59	2,583	82	
16	Bank in Basel, Basel	10,798,640	—	1,849,150	2,882,800	73,384	67	2,216,845	52	400,596	63	—	8,534,630	82	—	—	
17	Bank in Luzern, Luzern	1,929,773	80	88,700	322,250	73,372	17	70,122	40	475,275	80	—	2,444,725	38	512	05	
18	Banque de Genève, Genève	2,154,738	30	425,550	276,100	24,740	20	153,778	10	235,526	50	—	10,514,294	25	83,889	40	
19	Zürcher Kantonalbank, Zürich	18,239,303	71	3,849,950	1,449,500	181,408	27	16,907,929	21	81,587	50	—	24,361,103	60	5,134,880	65	
20	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,116,856	19	56,250	130,150	18,985	51	41,574	95	212,025	05	51,076	—	1,310,000	53	143,994	55
21	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	462,625	—	4,300	115,950	2,956	15	144,989	75	157,738	49	—	1,475,137	04	—	—	
22	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,186,209	73	489,800	1,207,950	90,108	37	1,217,993	76	1,261,997	38	—	19,857,188	21	98,048	13	
23	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altorf	690,430	—	27,950	12,350	4,653	84	267,149	45	219,693	06	—	140,190	92	—	—	
24	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	469,460	—	7,850	18,400	2,595	50	79,628	88	48,880	39	—	200,748	75	67,264	30	
25	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,332,476	28	440,400	259,900	10,279	74	491,764	82	97,934	22	46,297	99	3,879,847	02	543,632	95
26	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	2,679,169	85	136,450	233,900	3,152	51	34,819	04	180,223	86	512,523	80	6,695,160	53	18,000	—
27	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	776,523	41	26,600	89,550	13,124	58	24,227	05	57,471	85	2,981	05	608,420	40	12,274	34
28	Glarner Kantonalbank, Glarus	855,855	—	4,950	58,200	8,696	05	22,306	85	159,027	56	—	1,705,209	39	70,905	95	
29	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,079,240	08	37,650	244,550	82,110	73	15,418	89	226,962	91	2,366	70	2,594,712	06	38,582	10
30	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	446,170	—	12,650	26,750	503	90	7,512	72	14,421	10	—	226,586	80	—	—	
31	Kantonalbank Schwyz	—	—	89,200	53,650	14,042	38	208,156	58	179,914	09	—	484,036	97	3,398	80	
32	Credito Ticinese, Locarno	914,215	—	26,550	40,800	33,860	02	276,801	69	77,886	27	7,110	83	1,709,275	48	398,223	81
33	Banque de l'Etat de Fribourg	1,538,575	—	33,300	420,800	8,959	55	250,127	87	276,622	80	—	4,094,469	65	—	—	
34	Zuger Kantonalbank, Zug	484,075	—	19,400	49,700	8,620	15	31,725	17	325,800	55	—	499,203	71	7,448	24	
35		96,506,985	—	12,677,450	13,962,300	1,151,751	19	74,028,689	88	18,523,966	78	1,138,788	04	153,701,491	13	14,007,288	50
		142,298,486	19					93,691,444	70					205,624,259	73		

<sup>1</sup> Inkl. Depositum bei der Centralstelle. <sup>2</sup> Noten nicht gesetzlich autorisierte Banken, fremde Münzen und Noten etc. <sup>3</sup> Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldabschriften.

<sup>4</sup> Compris l'avoir au bureau central. <sup>5</sup> Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. <sup>6</sup> Compris effets sur place non rentrés.

#### Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets				Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue								Wechsel- Engagements sur			
		Noten- Zirkulation	Eigene Noten in Kasse	Giro- und Checks-Conti	Depositen und Kassascheine	Emissionsbanken und Zweigniederlassungen	Korrespon- denten- Kreditoren	Konto-Korrent- Kreditoren <sup>7</sup>	Diverse <sup>8</sup>	Eigenwechsel							
		Billets en circulation	Propres billets en caisse	Comptes de virements et de chèques	Bons de caisse et de dépôts	Banques d'émission et succursales	Correspondants crédanciers <sup>7</sup>	Comptes courants crédanciers <sup>7</sup>	Divers <sup>8</sup>	Billets à ordre à terme							
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	11,741,900	58,100	918	65	—	249,824	77	317,721	18	3,568,550	98	86,886	89	—	—	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,963,550	36,450	—	—	—	32,099	68	63,049	17	—	—	—	—	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	17,875,200	1,824,800	—	—	—	8,083,333	83	1,693,614	63	17,993,832	04	—	—	—	—	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,972,856	27,150	—	—	—	1,080,544	33	781,235	93	2,172,755	76	16,612	—	2,160,500	—	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	13,196,600	303,400	36,554	10	—	183,235	93	2,328	37	937,513	24	—	—	—	—	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	685,700	3,500	—	—	—	4,058	26	20,614	28	181,458	12	—	—	—	—	
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,477,550	22,450	—	—	—	19,642,288	84	100,286	19	—	—	—	—	24,808	15	
8	Aargauische Bank, Aarau	3,787,400	212,400	—	—	284,853	20	62,943	47	101,277	60	7,111,169	90	120	—	—	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	973,500	26,500	—	—	65,381	75	2,641,341	48	98,622	16	3,089,606	78	—	—	—	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,968,350	31,650	—	—	—	31,054	69	262,525	46	1,144,899	13	25,168	35	—	—	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	996,200	3,800	—	—	7,100	—	16,944,558	86	75,474	99	1,701,021	60	348,679	40	3,600,000	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,933,700	1,800	—	—	—	—	4,200,415	10	79,370	36	71,366	85	11,905	94	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,909,450	90,550	—	684,452	27	—	99,180	57	137,484	30	2,571,394	79	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	21,056,200	2,943,800	4,020,755	25	—	—	267,395	10	—	—						

## Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Februar 1897.

d'émission suisses (y compris les succursales)

février 1897.

## **Actif**

-rungen change		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme								Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total!	Nr.		
Wechsel mit Faustpfand*	Conto-Corrent- Debitoren	Schuldscheine ohne Wechsel- verbindlichkeit	Hypothekar- anlagen	Effekten	Diverse <sup>c</sup>	Mobilien und Immobilien	Kommanditen	Gesellschafts- Conti	Capital non versé de dotation et sur actions	Ft.	Ot.	Ft.	Ot.	Ft.	Ot.	Ft.	Ot.				
Avances sur nantissemens*	Comptes courants débiteurs	Ordances sans engagement par lettre de change	Créances sur hypothécaires	Effets publics	Divers <sup>e</sup>	Meubles et immeubles	Commanditaires	Comptes d'ordre (charges)													
										Ft.	Ot.	Ft.	Ot.	Ft.	Ot.	Ft.	Ot.				
407,704	75	3,709,004	06	2,399,103	60	88,839,442	90	5,034,901	—	—	—	305,858	80	—	—	924,397	79	—	61,999,891	91	1
1,168,264	64	628,329	81	1,829,348	81	28,605,483	25	1,898,475	—	—	—	36,600	—	—	—	1,081,566	26	—	37,323,324	82	2
297,700	44	11,243,651	99	1,773,688	75	303,218	10	7,328,752	11	—	—	452,285	45	—	—	115,907	56	—	59,877,912	82	3
2,600,420	—	4,312,350	34	—	—	700,000	—	5,107,287	11	12,560	02	70,000	—	2,752,275	91	1,035,149	92	—	22,908,157	20	4
2,118,751	91	1,832,224	45	244,240	65	1,684,148	15	—	—	66,150	—	664,575	—	—	—	1,932	68	2,250,000	26,016,933	17	5
14,660	80	1,247,325	49	—	—	28,759	15	1,179,732	55	—	—	48,874	05	—	—	15,207	54	300,000	3,992,531	64	6
219,451	20	6,725,884	28	2,882,672	11	67,867,696	31	2,782,055	—	—	—	171,936	45	—	—	1,824,659	90	—	107,007,409	05	7
1,134,500	—	4,846,411	17	985,185	25	29,322,788	56	5,686,419	80	—	—	143,000	—	—	—	338,106	22	—	50,548,044	70	8
727,924	75	8,925,367	38	2,908,217	38	9,594,774	40	1,507,102	69	—	—	426,455	14	—	—	5,520	68	—	29,288,826	71	9
196,880	—	2,480,345	58	—	—	369,068	—	7,875,662	55	68,905	12	246,221	—	708,964	29	73,351	57	1,000,000	17,077,464	76	10
891,229	15	4,609,146	41	2,139,403	75	57,424,151	20	1,888,264	80	—	—	115,000	—	—	—	1,640,894	98	—	86,876,411	95	11
1,422,900	—	4,319,182	45	1,774,005	60	15,789,640	23	11,251,550	—	—	—	41,344	50	—	—	680,691	44	—	44,325,151	52	12
2,252,644	—	5,403,343	18	18,841,825	90	9,985,483	02	17,800,498	47	—	—	4,422	35	—	—	1,232,058	29	—	64,228,282	71	13
2,885,900	—	1,809,542	65	—	—	—	—	7,402,539	80	—	—	366,000	—	—	—	49,008	90	—	41,088,331	05	14
—	—	971,958	89	7,829,043	90	1,859,190	95	934,298	45	—	—	—	—	—	—	250,590	69	—	15,498,938	69	15
8,375,700	—	3,779,583	52	1,105,000	—	—	—	6,851,760	87	—	—	—	—	—	—	77,111	17	4,000,000	51,268,153	20	17
2,309,775	36	4,502,814	62	4,901,250	—	3,910,421	06	4,923,353	95	8,778	50	1,376,000	—	—	—	308,657	88	4,000,000	31,645,282	42	18
988,829	20	—	—	—	—	—	—	926,278	35	8,825	30	200,001	—	—	—	17,663	40	—	15,959,206	—	19
—	—	15,978,816	63	22,841,267	95	114,771,176	43	4,479,371	84	—	—	294,561	92	152,094	77	2,810,726	88	—	25,613,178	81	21
400,873	80	3,789,726	66	3,044,286	60	2,781,860	80	8,057,584	50	—	—	301,517	85	—	—	204,901	59	—	16,611,664	58	23
26,225	60	3,778,957	92	25,767	60	243,265	19	1,379,858	15	—	—	185,500	—	—	—	6,084	75	—	6,559,358	64	24
6,428,585	10	10,552,618	85	8,736,349	45	12,028,835	—	12,459,362	75	899,858	26	601,667	54	—	—	614,116	81	—	81,205,689	34	26
—	—	998,998	04	—	—	3,812,884	52	6,735,085	55	—	—	719	47	—	—	289,904	82	—	12,700,004	17	27
80,000	—	591,603	62	1,688,058	28	536,598	29	1,189,645	—	—	—	—	—	—	—	91,475	17	—	5,021,703	08	28
1,016,483	20	4,716,866	57	368,940	—	11,442,013	05	4,272,982	70	61,574	70	169,002	—	—	—	372,485	63	—	32,122,245	87	30
297,800	—	329,962	—	—	—	—	—	1,283,729	50	10,150	62	164,000	—	—	—	117,778	40	—	12,641,820	11	31
616,578	20	760,412	08	1,738,312	73	7,608,457	11	2,328,624	40	—	—	—	1	—	—	185,888	82	—	14,879,396	22	32
285,203	10	2,780,842	10	1,735,157	05	6,472,100	98	5,484,419	25	—	—	—	—	—	—	184,039	—	—	19,882,012	28	33
1,118,480	—	2,587,487	23	6,846,774	78	38,762,176	11	3,013,688	—	—	—	345,936	48	—	—	1,062,204	72	—	56,448,290	74	34
40,000	—	471,893	61	177,826	79	2,635,420	48	1,001,672	90	—	—	—	—	—	—	336	34	—	5,161,744	64	35
905,500	—	1,103,233	88	4,483,128	88	8,953,992	89	4,245,850	60	—	—	500	—	—	—	277,893	05	—	17,183,023	07	36
59,299	50	3,463,497	57	75,870	—	1,413,396	15	2,360,758	—	75,000	—	463,045	17	176,238	50	69,960	19	—	11,642,037	68	37
499,969	15	6,647,397	40	1,042,673	17	15,562,392	87	7,161,551	45	149,392	65	115,197	06	25,787	50	1,737,302	41	—	39,559,568	53	35
453,924	10	1,566,270	36	5,559,989	66	6,309,628	39	1,044,603	—	—	—	2,000	—	—	—	357,243	03	—	16,719,636	36	39
87,555,480	10	180,228,523	20	107,455,874	68	485,113,587	54	153,430,832	24	792,545	17	7,088,897	28	4,379,935	97	17,554,760	58	11,550,000	—	—	
						877,020,912	92	—	—		—	—	—	—	—	92,972,502	72	—	—	—	—

<sup>4</sup> Inkl. Wechsel zum Inkasso. <sup>5</sup> Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. <sup>6</sup> Inkl. Liquidationen und Restanzen.  
<sup>4</sup> Compris les effets à l'encaissement <sup>5</sup> Compris les warrants et les *Gantrödel* de Bâle-Campagne. <sup>6</sup> Compris liquidations et soldes.

**Aktiven** } 1,340,798,597 23  
**Actif** }

Passifl.

22,955 505 22

13 || 401,481,452 ||

25 | 40 | 29,952,326 | 80 | 17,670,472

70,472

22,900,000. 58 | 714,687,885. 68 | 47,622,799. 35 | 162,875,000. — | **Passiven** | 1,340,798,597 23 |

## Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 28. Februar 1897,  
verglichen mit dem Vormonat.

Passiven.	31. Januar		28. Februar	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Noten in Handen Dritter . . . . .	183,666,150	—	174,780,300	—
Eigene und andere Noten in Kassa . . . . .	18,800,400	—	26,639,750	—
Noten-Emission . . . . .	202,466,550	—	201,370,050	—
Giro- und Checks-Konti . . . . .	24,895,864	66	24,189,843	98
Depositen- und Kassascheine . . . . .	4,273,946	21	4,077,494	18
Emissionsbanken und Zweiganstalten . . . . .	70,696,225	19	75,365,853	52
Korrespondenten-Kreditoren . . . . .	7,701,576	34	7,644,754	12
Konto-Korrent-Kreditoren . . . . .	78,773,751	28	79,282,714	51
Diverse . . . . .	706,986	28	1,127,696	61
Andere kurzfristige Schulden . . . . .	187,048,849	91	191,587,856	87
Eigen-Wechsel . . . . .	6,002,718	05	6,268,360	15
Tratten und Acceptationen . . . . .	16,086,146	45	16,687,145	18
Wechsel-Schulden . . . . .	22,088,859	50	22,955,505	33
Konto-Korrent-Kreditoren . . . . .	33,798,276	79	38,948,871	68
Sparkassa-Einlagen . . . . .	263,182,121	44	270,281,536	13
Depositen-Scheine und Obligationen . . . . .	401,432,510	74	401,481,452	52
Feste Anleihen . . . . .	8,364,600	—	8,378,900	—
Diverse . . . . .	615,474	80	597,125	40
Andere Schulden auf Zeit . . . . .	712,342,988	77	714,687,385	68
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher Gesellschafts-Konti . . . . .	29,856,466	99	29,952,326	80
Eingezahltes Kapital . . . . .	17,970,529	25	17,670,472	55
Eigene Gelder . . . . .	151,025,000	—	151,025,000	—
Ausstehendes Kapital . . . . .	198,851,996	24	198,647,799	35
	11,550,000	—	11,550,000	—
	1,334,348,739	42	1,340,798,597	23
Aktiven				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation . . . . .	78,390,560	—	75,477,040	—
Verfügbare Baarschaft . . . . .	18,667,242	45	21,029,945	—
Eigene Noten . . . . .	6,490,150	—	12,677,450	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken . . . . .	12,810,250	—	13,962,300	—
Uebrige Kassabestände . . . . .	1,108,716	87	1,151,751	19
Kassa . . . . .	116,966,919	32	124,298,486	19
Emissionsbanken und Zweiganstalten . . . . .	73,543,147	90	74,028,659	88
Korrespondenten-Debitor . . . . .	17,436,729	97	18,523,966	78
Diverse . . . . .	1,740,057	02	1,138,788	04
Kurzfristige Guthaben . . . . .	92,719,964	89	93,691,444	70
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso) . . . . .	157,555,140	56	163,701,491	13
Wechsel auf das Ausland . . . . .	18,514,398	83	14,007,285	50
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants) . . . . .	88,073,968	98	87,555,480	10
Wechseldforderungen . . . . .	209,173,507	82	205,264,259	73
Konto-Korrent-Debitoren . . . . .	184,674,776	86	180,228,523	20
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit . . . . .	107,777,916	98	107,455,374	68
Hypothekar-Anlagen . . . . .	482,050,642	40	485,113,587	54
Effekten (öffentliche Wertpapiere) . . . . .	150,985,178	56	153,430,882	24
Liquidationen und Diverse . . . . .	683,018	06	792,545	17
Andere Forderungen auf Zeit . . . . .	876,171,527	31	877,020,812	88
Mobilien und Immobilien . . . . .	7,059,230	56	7,038,897	23
Kommanditen und Beteiligungen . . . . .	4,326,190	82	4,379,955	97
Gesellschafts-Konti . . . . .	16,381,398	70	17,554,760	58
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti . . . . .	27,766,820	08	28,973,593	78
Ausstehendes Kapital . . . . .	11,550,000	—	11,550,000	—
	1,334,348,739	42	1,340,798,597	23

## Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 28 février 1897  
comparé avec le mois précédent.

Passif.	31 janvier		28 février	
	Francs.	Ct.	Francs.	Ct.
Billets en mains de tiers . . . . .	188,666,150	—	174,780,300	—
Propres billets et autres billets en caisse . . . . .	18,800,400	—	26,639,750	—
Emission de billets . . . . .	202,466,550	—	201,370,050	—
Comptes de virement et de chèques . . . . .	24,895,864	66	24,189,843	98
Bons de caisse et de dépôts . . . . .	4,273,946	21	4,077,494	18
Banques d'émission et succursales . . . . .	70,696,225	19	75,365,353	52
Correspondants créanciers . . . . .	7,701,576	34	7,644,754	12
Comptes courants créanciers . . . . .	78,773,751	23	79,282,714	51
Divers . . . . .	706,986	28	1,127,696	61
Autres engagements à courte échéance . . . . .	187,048,349	91	191,587,856	87
Billets à ordre . . . . .	6,002,718	05	6,268,360	15
Traites et acceptations . . . . .	16,086,146	45	16,687,145	18
Engagements par effets de change . . . . .	22,088,859	50	22,955,505	33
Comptes courants créanciers . . . . .	33,798,276	79	38,948,871	68
Dépôts en caisse d'épargne . . . . .	268,132,121	44	270,281,536	13
Bons de dépôt et obligations . . . . .	401,432,510	74	401,481,452	52
Emprunts fixes . . . . .	8,364,600	—	8,378,900	—
Divers . . . . .	615,474	80	597,125	40
Autres engagements à terme . . . . .	712,342,983	77	714,687,385	68
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire . . . . .	29,866,466	99	29,952,326	80
Comptes d'ordre . . . . .	17,970,529	25	17,670,472	55
Capital versé . . . . .	151,025,000	—	151,025,000	—
Fonds propres . . . . .	198,851,996	24	198,647,799	35
Capital non versé . . . . .	11,550,000	—	11,550,000	—
	1,334,348,739	42	1,340,798,597	23
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation . . . . .	78,390,560	—	75,477,040	—
Spécies disponibles . . . . .	18,667,242	45	21,029,945	—
Propres billets . . . . .	6,490,150	—	12,677,450	—
Billets des autres banques d'émission suisses . . . . .	12,810,250	—	13,962,300	—
Autres valeurs en caisse . . . . .	1,108,716	87	1,151,751	19
Caisse . . . . .	116,966,919	82	124,298,486	19
Banques d'émission et succursales . . . . .	78,543,147	90	74,028,689	88
Correspondants débiteurs . . . . .	17,436,729	97	18,523,966	78
Divers . . . . .	1,740,087	02	1,138,788	04
Créances à courte échéance . . . . .	92,719,964	89	93,691,444	70
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encasement) . . . . .	157,685,140	56	153,701,491	13
Effets sur l'étranger . . . . .	18,514,398	83	14,007,285	50
Avances sur nantissement (y compris warrants) . . . . .	88,078,968	98	87,555,480	10
Créances sur lettres de change . . . . .	209,173,507	82	205,264,259	73
Comptes courants débiteurs . . . . .	184,674,776	86	180,228,523	20
Obligations sans engagement par lettres de change . . . . .	107,777,916	98	107,455,374	68
Créances hypothécaires . . . . .	482,050,642	40	485,113,587	54
Effets publics . . . . .	150,985,178	56	153,430,882	24
Liquidations et divers . . . . .	683,018	06	792,545	17
Autres créances à terme . . . . .	876,171,527	31	877,020,812	88
Mobilier et immobilier . . . . .	7,059,230	56	7,038,897	23
Commandites et participations . . . . .	4,326,190	82	4,379,955	97
Comptes d'ordre . . . . .	16,381,398	70	17,554,760	58
Placements fixes et comptes d'ordre . . . . .	27,766,820	08	28,973,593	78
Capital non versé . . . . .	11,550,000	—	11,550,000	—
	1,334,348,739	42	1,340,798,597	23

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## Consulado general de España en Suiza.

## Aviso.

Se hace saber a todos los españoles domiciliados ó residentes en esta Confederacion, que segun el articulo 8º del Reglamento de nacionalidad deben proveerse cada año de los certificados de nacionalidad y cedulas de transeuntes, en sus distritos consulares; de no verificarlo sufriran los perjuicios señalados en el articulo 58 de los aranceles consulares vigentes, que tienen fuerza de Ley.

Así mismo se previene a los desertores y prófugos españoles, que los plazos señalados para los beneficios de indulto por Real Decreto de 18 de Abril de 1895 se han prorrogado hasta el 30 de Junio próximo venidero.

Berna, Marzo de 1897.

(287)

## Oeffentliches Inventar.

Ueber den Nachlass des **Johannes Cavallasca**, Baumeister in **Wädenswil**, ist die Rechtswobthalt des öffentlichen Inventars verlangt und gerichtlich bewilligt worden.

Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen werden daher aufgefordert, ihre Ansprüchen und Verbindlichkeiten an den genannten Nachlass bis spätestens den **13. April 1897** diesseitiger Notariatskanzlei schriftlich anzumelden.

Wädenswil, den 12. März 1897.

(251)

Notariat Wädenswil:

J. Nägeli, Notar.

Peter Bauer in Chur. (886<sup>10</sup>)

Götliche und rechtliche Inkassi und Akkommodesments; Konsultationen und Gutachten; Fertigung von Rechtsschriften und sonstigen Eingaben an Behörden, insbesondere im Schuldbetreibungs- und Konkursgebiet; Vergleiche; Agenturen; Vertretung bei Konkursen und andern Liquidationen.

Buchdruckerei JENT &amp; Co in Bern. — Imprimerie JENT &amp; Cie à Berne.

Chemische Fabrik vormals Sandoz  
in Basel.

## Einladung zur zweiten ordentlichen Generalversammlung

auf

Dienstag, den 6. April 1897, vormittags 11 Uhr,  
im Lokal der Lesegesellschaft, Münsterplatz 8,  
in Basel.

## Tagesordnung:

- 1) Protokoll der ersten ordentlichen Generalversammlung.
- 2) Vorlage der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1896.
- 3) Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat.
- 4) Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und Bilanz und Festsetzung der Dividende.
- 5) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Ersatzmännern pro 1897 (§ 24 der Statuten).

Die Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind von heute an im Bureau der Gesellschaft, Fabrikstrasse Nr. 116, den Herren Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Basel, den 20. März 1897.

(275<sup>1</sup>)

## Der Verwaltungsrat.

## Schweizerisches Informations-Bureau in Zürich

(Institution des Vereins schweizerischer Geschäftsreisender)

Gegründet 1880

Promptteste, zuverlässige und billige Besorgung von Auskünften  
für alle schweizerischen, ausländischen und überseeischen  
Plätze Tarife stehen zur Verfügung.